

# 美佳堂主日庆典

## MEGA CMC SUNDAY CELEBRATION

17.12.2023

8.30am/11.00am

---

### 主日庆典程序 Order of Sunday Celebration

---

敬拜赞美 Praise & Worship

魏友凯/ 陈仪芬与团队

祷告 Prayer

何汉寅牧师

使徒信经 Apostles' Creed

儿童诗班呈现 Children Choir Presentation

欢迎 Welcome

主席: 陈恩赐弟兄 (8:30am)/  
李淑真姐妹 (11:00am)

报告 Announcement

奉献 Offering

祷告 Prayer

背诵经文 Scripture Memorization

以赛亚书 Isaiah 9:6

读经 Scripture Reading

创世记 Genesis 4:1-5  
腓立比书 Philippians 2:5-8

证道 Sermon

态度决定一切

讲员: 何汉寅牧师  
翻译: 雷耀远弟兄

回应诗 Response Song

祝福 Benediction

何汉寅牧师

美佳堂主题  
Mega CMC Theme

合神心意的世代  
Generations After God's Own Heart

## 背诵经文 Scripture Memorization

因有一婴孩为我们而生；有一子赐给我们。政权必担在他的肩头上；  
他名称为“奇妙策士、全能的上帝、永在的父、和平的君”。

For to us a child is born, to us a son is given; and the government  
shall be upon his shoulder, and his name shall be called Wonderful  
Conselor, Mighty God, Everlasting Father, Prince of Peace.

以赛亚书 Isaiah 9:6

24/12	下主日圣工人员（请代祷） Next Sunday Ministry Personnel	
	8.30am	11.00am
讲员	潘武忠牧师	
翻译	-	吴惠中姐妹
主席	黄力腾弟兄	林伟锋弟兄
敬拜团	黄玟杰/ 陈恺丽与团队	

团契/聚会出席人数 Fellowship/Meeting Attendance			
9/12	线上	星期六晨祷	37
	实体	初少	15
	实体	MJYF	45
	实体	大专团契	38

国语崇拜	成人	主日学
Dmsra Perdana	23	9
Kg Kemensah	-	-
Kg Ganoh	8	7
Kg Tanjung Keruing	10	17
Kg Batu Hitam	20	8
Kg Kemomoi	-	-
Kg Bukit Biru	11	2
Kg Jubau	-	-
Kg Banai	6	2
Kg Petai	-	-
Muadzam Shah	5	-
	83	45
	128	

主日崇拜出席人数及奉献 Sunday Attendance & Offering				
10/12		实体	线上	奉献
中文	8.30am (336) 11.00am (188) 主日学-成人 (100)	624	91	RM 9,093.34
MEC	8.30am (11) 11.15am (117)	128		RM 1,811.21
主日学	8.30am (120) 11.00am (114)	234		
美佳厦大	10am	73 (incl Zoom)		RM 653.99

温馨提醒 Friendly Reminder:

！ 崇拜者可自由选择是否佩戴口罩

！ 若感到不适 (咳嗽/伤风感冒/喉咙不舒服)，建议可戴上口罩或选择参加线上崇拜

# 通告 Notice

## 十二月特别聚会/庆典

24/12/2023(星期日)

圣诞主日庆典 暨  
下半年 洗礼、转会、坚信礼

8.30am 儿童及成人洗礼  
11.00am 儿童洗礼及转会

美佳堂圣殿

25/12/2023(星期一)

圣诞舞台剧  
《仰望》

10.00am/2.00pm

PJPAC, 1 Utama E

31/12/2023(星期日)

2023 守岁庆典  
Watch Night

10.30pm

美佳堂圣殿

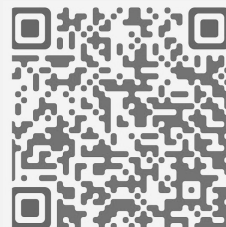


请弟兄姐妹继续为  
圣诞舞台剧守望祷告

### 每日读经计划

凡在2023年7月至2024年1月14日之前完成下半年的圣经阅读，可索取小礼物哦~

方式：扫描二维码填写个人资料 或于7/1/2024崇拜后到Lobby柜台登记



### 简易读经法 (初级)

日期: 2024年1月。

9.16, 23, 30日

时间: 8.30-9.45pm

方式: 线上 (Zoom)



### 2024美佳心灵健康讲座

主题：《打开圣经，强心抗忧 2.0》

——如何陪伴忧郁症家人

讲员：何汉寅牧师 (博士)

日期/时间：27.01.2024 / 9am - 3pm

地点：(实体) 美佳堂圣殿/(线上) Zoom

备注：参与实体聚会有午餐招待



## 来临崇拜讲题 Upcoming Sermon Topics (十二月 December)

日期Date	崇拜 Service	讲题 Topic	经文 Scripture	讲员 Speaker
24/12 (Sun)	Mega CMC	合神心意的灵性：警醒 (2)	弗 6：10 - 20	潘武忠牧师
	MEC	Faith Over Fear	John 1：35 - 42	Rev. Matthew
	MXMU	明星来了 Here comes the Star 2	路 2：1 - 14	林明威传道
31/12 (Sun)	Mega CMC	利未人	民数记 25：13	林斌生弟兄
	MEC	Faith Over Fear	John 1：43 - 51	Rev. Matthew
	MXMU	明星来了 Here comes the Star 3	路 2：15 - 20	林明威传道

## 为孕妇代祷 Pregnancy

1. William Pan 太太(谭紫恩)于今年12月生第二胎。
2. 赵天捷太太(张文莉)于明年1月生第二胎。
3. 熊荻毅太太(Vickie)于明年2月生第二胎。
4. Nick太太(Stephanie)于明年2月生第一胎。
5. 傅庭辉太太(Ashley Lam) 于明年6月生第二胎。

### 2023年 新生儿统计 (2022年 共20个)

一月份: 0个	二月份: 1个	三月份: 2个	四月份: 0个
五月份: 4个	六月份: 2个	七月份: 1个	八月份: 2个
九月份: 2个	十月份: 3个	十一月份: 1个	十二月份: 0个

2023总计: 18个

## 为考生代祷 Pray for Examination students

SPM (Jan/Feb 2024)

Siah Dong, Xiao Yu, Shao Hang

## 代祷事项 Intercession

- 会友扬旗的父亲林世光(76岁)，9月16号身体乏力送医，经一系列检查，发现细菌感染血液，颈项骨头发脓以至疼痛不能动弹。目前须要点滴抗生素，再看动手术与否。祷告祈求爸爸继续相信上帝、祈求耶稣医治并靠圣灵过有见证的生活。
- 刘舜美(77岁)日前确诊大肠癌，手术于30/06/23顺利完成，目前在疗养院修复健康。于25/9/23，肿瘤科开始让她口服化疗药，以便身体癌细胞可以清除干净，没有蔓延。希望她在这个化疗过程中身体免疫力可以轻易轻松抵抗所有副作用，顺利完成疗程。愿疗养院医生、护士和物理治疗师团队能够让舜美姐在化疗过程中得到好的关注与护理，伤口最后阶段迅速修复，训练她的行动，能吃喝睡，癌细胞没有蔓延快快康复。

## 奉献 Offering

支票抬头 Cheque payable to: Mega Chinese Methodist Church

互联网或ATM转帐 Internet Banking/ATM transfer

Maybank: 5124 9111 3045

Public Bank: 3161 350 122

请电邮通知 Please notify the third party by email to:

megacmcoffering@gmail.com 或把收据放进奉献信封

or put the bank-in slip into offering envelope.



## 在美佳堂举行婚礼须知 Weddings in Mega CMC

爱心提醒，若您欲在美佳堂举行婚礼，请至少于一两年前通知教会。

教会将为您安排六至八次的婚前辅导课程，需用两至三个月来完成。

Gentle reminder, if you plan to hold a wedding in Mega CMC, please inform the church for at least a year in advance.

As the church will arrange pre-marital counselling sessions of 6 - 8 times, which takes 2-3 months to complete.



基督教卫理公会美佳堂 Mega Chinese Methodist Church

2, Jln. PJU 5/16, PJU 5, Dataran Sunway,

Kota Damansara, 47810 PJ.

Tel: 03-6157 9711 Fax: 03-6150 6132

Homepage: www.megacmc.org.my

Facebook: Mega Chinese Methodist Church (美佳堂)

Instagram: mega\_cmc

Youtube: MegaCMC 美佳堂

Office Hour

Mon: Off

Tue - Fri: 9am - 5pm

Sat: 2pm - 6pm

wifi password: Psalm96:9

# 态度决定一切

## Your Attitude Decides Everything You Do

17/12/2023

经文 Text: 创世记 Genesis 4: 1-5

何汉寅牧师编写

有一日，那人和他妻子夏娃同房，夏娃就怀孕，生了该隐，便说：「耶和华使我得了一个男子。」又生了该隐的兄弟亚伯。亚伯是牧羊的；该隐是种地的。有一日，该隐拿地里的出产为供物献给耶和华；亚伯也将他羊群中头生的和羊的脂油献上。耶和华看中了亚伯和他的供物，只是看不中该隐和他的供物。该隐就大大地发怒，变了脸色。

创世记 4:1-5

Adam and Eve had a son. Then Eve said, "I'll name him Cain because I got him with the help of the Lord." Later she had another son and named him Abel. Abel became a sheep farmer, but Cain farmed the land. One day, Cain gave part of his harvest to the Lord, and Abel also gave an offering to the Lord. He killed the first-born lamb from one of his sheep and gave the Lord the best parts of it. The Lord was pleased with Abel and his offering, but not with Cain and his offering. This made Cain so angry that he could not hide his feelings.

Genesis 4:1-5

### 1. 该隐的态度: 不用心献祭给神 Cain's attitude: not offering sacrifices to God with sincerity

#### 1.1 神看不中该隐的供物 The Lord was not pleased with Cain and his offering.

该隐拿地里的出产为供物献给耶和华；亚伯也将他羊群中头生的和羊的脂油献上。耶和华看中了亚伯和他的供物，只是看不中该隐和他的供物。

Cain gave part of his harvest to the Lord, and Abel also gave an offering to the Lord. He killed the first-born lamb from one of his sheep and gave the Lord the best parts of it. The Lord was pleased with Abel and his offering, but not with Cain and his offering.

#### 1.2. 神看中了亚伯和他的供物 The Lord was pleased with Abel and his offering.

##### 1.2.1 亚伯也将他羊群中头生的和羊的脂油献上。耶和华看中了亚伯和他的供物。

Abel also gave an offering to the Lord. He killed the first-born lamb from one of his sheep and gave the Lord the best parts of it.

##### 1.2.2 亚伯因着信，献祭与神，比该隐所献的更美..... 希伯来书 11:4 "It was by faith that Abel brought a more acceptable offering to God than Cain did....."

Hebrews 11:4 NLT

### 1.3 该隐在一怒之下，杀了亚伯 Cain, in a fit of anger, killed Abel.

只是看不中该隐和他的供物。该隐就大大地发怒，变了脸色。耶和华对该隐说：「你为什么发怒呢？你为什么变了脸色呢？你若行得好，岂不蒙悦纳？你若行得不好，罪就伏在门前。它必恋慕你，你却要制伏它。」该隐与他兄弟亚伯说话；二人正在田间。该隐起来打他兄弟亚伯，把他杀了。

创世记 4:5-8

but he did not accept Cain and his gift. This made Cain very angry, and he looked dejected. "Why are you so angry?" the Lord asked Cain. "Why do you look so dejected? You will be accepted if you do what is right. But if you refuse to do what is right, then watch out! Sin is crouching at the door, eager to control you. But you must subdue it and be its master." One day Cain suggested to his brother, "Let's go out into the fields." And while they were in the field, Cain attacked his brother, Abel, and killed him.

Genesis 4:5-8 NLT

## 2. 耶稣的态度: 谦卑，全心全意事奉神 Jesus' attitude: humble and serving God wholeheartedly

你们当以基督耶稣的心为心：他本有神的形象，不以自己与神同等为强夺的；反倒虚己，取了奴仆的形象，成为人的样式；既有人的样子，就自己卑微，存心顺服，以至于死，且死在十字上。

腓立比书 2:5-8

You must have the same attitude that Christ Jesus had. Though he was God, he did not think of equality with God as something to cling to. Instead, he gave up his divine privileges; he took the humble position of a slave and was born as a human being. When he appeared in human form, he humbled himself in obedience to God and died a criminal's death on a cross.

Philippians 2:5-8 NLT

凡事不可结党，不可贪图虚浮的荣耀；只要存心谦卑，各人看别人比自己强。各人不要单顾自己的事，也要顾别人的事。

腓立比书 2:3-4

Don't be selfish; don't try to impress others. Be humble, thinking of others as better than yourselves. Don't look out only for your own interests, but take an interest in others, too.

Philippians 2:3-4 NLT